



Faith In Practice

Spanish Guide

Pronunciation

Spanish is pronounced as it is written with the following exceptions:

Letters	Spanish Usage	Word Example	Pronunciation
a	aah	adios (goodbye)	"ah-deeos"
e	a	que? (what)	"k"
h	(silent)	hola (hello)	"ola"
i	e	aqui (here)	"ah-kee"
j	h	rojo (red)	"ro-ho"
ll	y	me llamo (my name is)	"may yamo"
ñ	nya	baño (bathroom)	"ba-nyo"
q	k	pequeño (small)	"pa-kay-nyo"
r	r	pero (but)	as it looks
rr	rolled r	perro (dog)	roll your tongue
u	oo	azul (blue)	"ah-zool"
v	b	verde (green)	"ber-day"
x	sh	xela (city)	"shay-la"

Basic Spanish Phrases

English

the hotel
the project
the restaurant
the bathroom
ladies
gentlemen
the check
the car
big
small
early
late
cheap
expensive
easy
difficult
open
closed
good
bad
above
below
with
and
or
nothing
also
here
there
now
later

Spanish

el hotel
el proyecto
el restaurante
el baño
damas
caballeros
la cuenta
el carro
grande
pequeño
temprano
tarde
barato
caro
fácil
difícil
abierto
cerrado
bueno
malo
arriba
abajo
con
y
o
nada
también
aquí
allí
ahora
más tarde

English

mother/father
son/daughter
grandfather/mother
uncle/aunt
boy child
girl child
baby
brother/sister
cousin
husband/wife
friend
godfather
godmother
godchild
boyfriend/girlfriend

Spanish

madre/padre
hijo/hija
abuelo/a
tío/a
niño
niña
bebe
hermano/a
primo/a
esposo/a
amigo/a
padrino
madrina
ahijado/a
novio/a

Colors

red
green
blue
yellow
black
white

Colores

rojo
verde
azul
amarillo
negro
blanco

Basic Spanish Phrases

English	Spanish	English	Spanish
Yes	Sí	Where is ...?	Dónde está...?
No	No	The check please	La cuenta, por favor
I don't speak Spanish	No hablo español	See you later	Hasta luego
Good morning	Buenos días	What?	Que?
Good afternoon/ evening	Buenas tardes	When?	Cuando?
Good night	Buenas noches	Where?	Dónde?
Hello	Hola	How much?	Cuánto?
Good-bye	Adiós	How many?	Cuántos?
Please	Por favor	Why?	Por qué?
Thank you	Gracias	Do you speak English?	Habla inglés?
You're welcome	De nada	I understand	Comprendo
Excuse me	Disculpe	I don't understand	No comprendo
Excuse me (getting through a crowd)	Con permiso	Can you give me ...	Puede darme...
What is your name? or What is this called?	Cómo se llama?	Can you please help me?	Me ayuda, por favor?
My name is ...	Me llamo...	I'm hungry	Tengo hambre
Fine, thank you	Bien, gracias	I'm thirsty	Tengo sed
Good-bye (formal)	Que le vaya bien	I'm hot/cold	Tengo calor/frío
Pleased to meet you	Mucho gusto	I'm tired	Estoy cansado/a (f)
How do you say?	Cómo se dice...?	I'm lost	Estoy perdido/a (f)
How much does this cost?	Cuánto cuesta?		
More	Más		
Less	Menos		
I want ...	Yo quiero		
I need ...	Yo necesito		
Are there? Is there? or There is/are	Hay...		

Spanish Medical Questions

English

My name is...

What is your problem?

How do you want us to help you?

How old are you?

When did the problem begin?

Does anyone in your family have this problem?

When was your last menstrual period?

When was your last bowel movement?

Was there any blood in your stool?

Have you fallen or injured your...
shoulder, arm, leg, etc.?

Have you vomited?

Is there any blood in the vomit?

Does it burn when you urinate?

Do you have a cough?

Is there blood in the material you cough up?

Do you have fever/temperature, sweats at night
when sleeping?

Do you have trouble seeing?

Spanish

Mi nombre es...

¿Cuál es su problema?

¿Cómo quiere usted que lo ayudemos?

¿Cuántos años tiene usted?

¿Cuándo empezó el problema?

¿Alguien más en su familia tiene este problema?

¿Cuándo fue su última regla?

¿Cuándo fue la última vez que fue al baño? or ¿Cuán-
do fue su última evacuación?

¿Había sangre en el excremento?

¿Usted se ha caído o se ha dañado...
el hombro, el brazo, la pierna, etc.?

¿Ha vomitado?

¿Hay sangre en el vómito?

¿Siente dolor al orinar?

¿Tiene tos?

¿Tose flema con sangre?

¿Tiene usted fiebre? ¿Suda en la noche, mientras
duerme?

¿Tiene problemas con la vista?

Spanish Medical Questions

English

Do you have headaches?

What part of your head hurts?

Is the hurt/pain constant, steady, continuous, intermittent, pounding, sharp?

Describe the nature of the pain... i.e. constant cramping, pounding, sharp, dull.

Does anything relieve the pain?

Take one pill per day or once per day or twice, thrice, etc.

Take one teaspoon one, two, three, four times per day.

Take the medicine until you have used all of it.

Do not give the medicine to anyone else.

Have you ever had a bad reaction to taking medicine before?

Have you had any operations before?

Have you broken any bones before?

Can you hear me?

I need to listen to your lungs/heart/abdomen, etc., with this instrument.

Take a deep breath.

Relax your stomach.

I am going to feel your stomach gently with my hands.

Spanish

¿Usted tiene dolor de cabeza?

¿Qué parte de la cabeza le duele?

¿El dolor es constante, continuo, intermitente, palpitante, agudo?

Describe el dolor... es decir, es constante, calambres, palpitante, agudo, o solo molestia.

¿Hay algo que calme su dolor?

Tome una pastilla (or píldora) al día o una vez al día o dos veces, tres veces, etc.

Tome una cucharilla (or cucharita) una, dos, tres, cuatro veces al día.

Tome la medicina hasta que se acabe.

No le dé la medicina a nadie más.

¿Alguna vez tuvo usted una mala reacción al tomar medicina ?

¿Lo han operado alguna vez?

¿Usted ha tenido alguna fractura?

¿Me oye?

Necesito escuchar los pulmones / el corazón / el abdomen, etc., con este aparato.

Respire profundo.

Relaje su estómago.

Voy a tocar su estómago suavemente con mis manos.

Medical Vocabulary

Spanish to English

- A -

Acalambiar: v. to cramp
Acalenturado-da: adj. warmth in the body
Acelerado: under the influence of drugs or alcohol
Acelerarse: v. use drugs or alcohol
Acido urico: uric acid
Achaque: Problem
Adormecido: Numb
Adormecimiento: Numbness
Agonizar: Agonize/verb. dying
Aguado: adj. relaxed, hypotonic
Agudo: Sharp
Ahogarse: v. to choke or suffocate
Alentarse, aliviarse, componerse: v give birth
Alergias: allergies
Aliento: breath
Almoranas: f. hemorrhoids
Amarga: adj. Bitter, bitter herbal teas are thought to help diabetes
Amígdalas o anginas: tonsils
Amigdalitis: tonsillitis
Ampolla: blister, ampoule
Anemia: anemia
Anginas: sore throat, tonsilitis
Ano: anus
Antebrazo: forearm
Antibiótico: antibiotic
Anticonceptivo, control natal: birth control
Apendectomía: appendectomy
Apéndice: appendix
Apendicitis: appendicitis
Apetito: appetite
Ardor: burning
Armadura de yeso: cast
Arteria: artery
Articulación: joint
Artritis: arthritis
Arrojadera, vomito: f. vomiting
Asma: asthma
Asientos, diarea: diarrhea
Astilla: splinter

Ataque: stroke/convulsion
Ataque cardiaco: heart attack
Ataques: seizures, convulsions
Atarantado: adj. dazed
Atención prenatal: prenatal care
Atorado: to have a sensation of obstruction of breathing
Audifonos: hearing aids
Axila: arm pit
Azurumbado: adj. Dizzy
Azurumbamiento: m dizziness

- B -

Barriga, panza: f. belly, abdomen
Barbilla: chin
Bastón: cane
Barro: pimple, blackhead
Basca: nausea
Bazo: spleen
Benigno: benign
Biberón, pacha: nursing bottle
Bicarbonato: baking soda
Biopsia: biopsy
Bilis: f. bile, anger
Bilioso: easily angered
Blando, suave: soft
Blumer: panties
Boca abajo: adj. face down
Boca arriba: adj. Face up
Boca del estomago: pit of the stomach/ epigastrium
Boca seca: dry mouth
Bochornos: m. perimenopausal hot flashes
Bolo, borracho: drunk
Bolencia: dizziness, drunkenness
Bombita: bulb
Brazo: arm
Bulto: lump
Busto, pecho, chiches: breast
Buche: m. goiter
Buitre: m. vomit

- C -

Cabales: means not in their right mind
Cabestrillo: sling
Cachetes: m. cheeks
Cadera: hip
Calambres: cramps
Cálculos: stones
Cálculos en la vesícula: gallstones
Cálculos en los riñones: kidney stones
Calentura: f. warmth in the body, fever
Callo: callus
Camilla: stretcher, examination tables
Camisa de fuerza: straight jacket
Camote: m. calf
Campanita: uvula
Canal cervical: cervical canal
Cáncer: cancer
Canillas: legs, shins
Cansado: tired
Cansancio: exhaustion
Capsula: capsule
Carcañal: heel
Carnosidad en el ojo: f. pterigium
Caries: cavity, decay
Cartilago: cartilage
Caspa: dandruff
Catarata: cataract
Catéter: catheter
Ceja: eyebrow
Célula: cell
Centro de Salud: m. government health center
Cesar: v to pant, breathe rapidly
Cesaria: C section
Cerebro: brain
Chele: m. purulent discharge of the eye
Chenco: adj. used of a person who limps

Medical Vocabulary

Spanish to English

Chenquear: v. to limp
Chibola: mass, lump
Chichon: m. a bump in the head
Choco: blind
Chupar: (to) suck, swallow, to drink alcoholic beverages
Chupete: bottle, nipple
Cicatriz: scar
Ciclo menstrual: menstrual cycle
Ciego: blind
Cielo de la boca: palate
Cintura: waist
Circuncisión: circumcision
Cirugía: surgery
Cirujano: surgeon
Cirujano ortopedico: orthopedic surgeon
Cita: appointment
Clavícula: collarbone, clavicle
Codo: elbow
Cojear: to limp
Cólera: cholera
Colita, coccix: tailbone, coccyx
Cólico: colic/ m. cramps
Colon: colon
Columna vertebral: spinal column, vertebral column
Comadrona: f. midwife
Compañeros, huevos: testicles
Consciente: conscious
Constipado, estreñido: congested
Contracciones: contractions
Convulsión: convulsion
Corazón: heart
Cordón umbilical: umbilical cord
Corona: crown
Cornete: bones in nasal passage, adenoid
Costilla: rib
Costra: scab
Cráneo: skull
Coma: coma
Corto de aliento: short of breath
Cuello: neck
Congestión nasal: nasal congestion
Cuache, gemelo: twin

Cúbito: ulna
Cuello de la matriz, cérvix: cervix
Cuerpo: body
Cuerdo: adj. Sober, sane
Curita: band aid

- D -

Dar a Luz: to give birth
Darle aire: v. to fan someone
Débil, debilidad: weak, weakness
Dedo: finger
Dedo de pie: toe
Defecar, hacer popo: poop
Demora de desarrollo: developmental delay
Delirar: v. to be in a delirium
Derrame cerebral: stroke
Descascararse, pelarse: v. to have your skin peel
Desganado: adj. lethargic
Diarrea: diarrhea
Diabetes: diabetes
Dolor: ache, pain
Dolor agudo: sharp pain
Dolor ardiente: burning pain
Dolor fuerte: strong pain
Dolor punzante: stabbing pain
Dolor severo: severe pain
Dolor sordo: dull pain
Dolor de cabeza: headache
Dolor de garganta: sore throat
Dolor de pecho: chest pain
Dormido: numb
Derrame cerebral hemorrágico: hemorrhagic stroke
Desmayo: faint

- E -

Embotado: swollen stomach
Empacho: indigestion
Empachado: adj. Having an indigestion
Empeine: n. ringworm
El dolor se viene y se va: pain comes and goes

Encía: gum
Enfermedad por transmision sexual: STD
Engomado: adj. hungover
Enjuagatorio: m. mouth rinsing
Erupción: rash
Eructar: to burp
Escalofríos: shivers
Escaldado: adj. Chapped, redness
Escaldadura: f. Chappedness
Escamoso: adj. scaly
Escupelo: sty, hordeolum
Esófago: esophagus
Espalda: back
Espinilla: f. pimple
Estomago: stomach
Estornudo: sneeze
Estreñimiento, estreñido: constipation, constipated
Estrabismo: strabismus

- F -

Fibromas: fibroids
Flema: phlegm
Fuego, llaga: sore, open wound
Fuerza: strength
Flujo vaginal: vaginal discharge
Falta de aire: shortness of breath

- G -

Gangoso: congested nose
Garganta: throat
Gastritis: gastritis
Genitales, partes intimas: genitals
Grano: pimple
Ganglio: gland, lymph node
Gout: lit gout
Gripe, catarro: cold
Güegüecho: goiter

Medical Vocabulary

Spanish to English

- H -

Heces: stool, feces
Hernia: hernia
Hemorroides: hemorrhoids
Hígado: liver
Hinchado, hinchazón: swell up, swelling
Hipo: hick ups
Hongos: fungus
Hombro: shoulder
Hormigueo: paresthesia, prickling sensation

- I -

Intestinos: intestines
Infección urinaria, mal de orin: UTI
Indigesto: to have indigestion

- J -

Jaqueca: severe headache
Jiote: skin disease, occurring mostly in dogs
Joroba: khyposis
Juanete: bunion

- K -

- L -

Labio leporino: cleft lip
Ladilla: pubic lice
Lagrimalles: tear ducts
Legrado: D&C
Lesión: lesion, injury
Llaga: sore, open wound
Lombriz: roundworm, esp ascaris
Lunares: birth marks

- M -

Manzana de Adan: Adam's apple
Mareado, mareos: dizzy
Mal de orin: UTI
Manchas: spots, rash
Mandíbula: jaw bone
Masticar, masticable: (to) chew, chewable
Materia: pus, purulent drainage
Matriz: matrix, womb, uterus
Mayugado: contused
Mazorca: penis
Menopausia: menopausia
Mesquino: wart
Migraña: migraine
Moretón, morradura: bruise
Mudo: mute
Muela del juicio: wisdom tooth
Muñeca: wrist
Muslo: thigh

- N -

Nalga: buttock
Nausea: nausea, basca
Nervios: nerves
Nervio siatico: sciatic nerve
Nuca: back of the neck

- O -

Oído: ear
Oir: (to) hear
Ojeras: dark circles under the eyes
Ombbligo: belly button, navel
Orinar: urinate
Orinadera: excessive urination
Orzuelo: sty/chalazión
Oreja: ear, ear lobe
Ovario: ovary

- P -

Pacha: nursing bottle
Paladar hendido: cleft palate
Paludismo: malaria
Pantorrilla: calf
Panza: f. belly, abdomen
Paro, paro cardiaco: heart attack
Parpado: eyelid
Parálisis: paralysis
Parálisis cerebral: cerebral palsy
Patinar el coco: crazy manner
Pazmo: colicky abdominal pain
Pecas: freckles
Pecho: chest, breast
Pelar cables: to forget
Pellejo: skin
Pencazo: hard blow or fall
Pene, mazorca: penis
Perenne: chronic
Peroné: fibula
Petaca: a hump
Petacon: having a hump
Picazón: itching, rash
Pie: foot
Piel: skin
Pierna: leg
Piojos: lice
Piquetazo: brief sharp pain
Popo: stool
Postema, Postemilla: dental abscess
Pulmones: lungs
Placa: denture
Planta del pie: sole
Presión alta: high blood pressure
Presión baja: low blood pressure
Problemas de próstata: prostate problems
Problemas vaginales o infección: vaginal problems or infection

Medical Vocabulary

Spanish to English

Prótesis: prosthesis
Pie equino, pie zopo, de piña, pie torcido: clubfoot
Pulmones: lungs
Purga: purgante/purgative

Soplo: mumer
Sordo: deaf
Sordo mudo: deaf mute
Sudores: sweats
Sudor Helado: cold sweat
Susto: a fright

- X -

- Y -

Yema: the pad of the fingertip
Yeso: cast

- T -

- Z -

- Q -

Quiste: cyst
Quiste en el ovario: ovary cyst
Quemaduras: burn

Talón: heel
Taba: knee, ankle-bone
Tapado: clogged up, covered
Taquicardia: tachycardia
Tartajo, tartamudo: stutters
Temblores: shivers
Terapia Electro Convulsiva:

TEC **Tibia:** tibia
Tinea, tiña: tinea, ringworm
Tiña del cuerpo: ringworm

- R -

Radio: radius
Radiografía: radiography, x-ray
Relaciones sexuales:
intercourse

Timpano: eardrum
Tiroides: thyroid
Tobillo: ankle
Tomografía: CAT scan
Tos: cough

Retraso mental: mental
deficiency, retardation, mental
delay

Torcido: twisted
Tragar: swallow
Trastorno: disorder
Trastorno mental: mental
disorder **Tripas,**
intestinos: intestines

Riñón: kidney

Rodilla: knee

Roncha, ronchitas: pimples,
rash **Resonancia**

Magnética: MRI **Rotula:**
knee cap

- U -

- S -

Silla de ruedas: wheelchair

Salpullido, urticaria: rash

Sangre: blood

Sangrando: (is) bleeding

Sangrado, hemorragia: a
bleeding

Sarna, salpullido: scabies

Sed, sediento: thirsty

Sereno: night dew

Sholco: toothless

Sinusitis: sinusitis

Sonda: catheter

Uña encarnada: ingrown toenail

Uretra: urethra

Úlcera: ulcer

- V -

Varices: varicose veins

Vejiga: bladder

Vesícula biliar: gallbladder

Venas: veins

Vomitar: throw up

- W -

Medical Vocabulary

English to Spanish

- A -

A fright: susto
A hump: petaca
A person who limps: chenco
Ache, pain: dolor
Adam's apple: manzana de Adán
Agonize/verb. Dying: Agonizar
Allergies: alergias
Anemia: anemia
Ankle: tobillo
Anus: ano
Antibiotic: antibiótico
Appendectomy: apendectomía
Appendix: apéndice
Appendicitis: apendicitis
Appetite: apetito, hambre
Appointment: cita
Artery: arteria
Arthritis: artritis
Arm: brazo
Arm pit: axila
Asthma: asma

- B -

Back: espalda
Back of the neck: nuca
Band aid: curita
Baking soda: bicarbonato
Bile anger f.: bilis
Belly, abdomen: barriga, panza
Belly button, navel: ombligo
Benign: benigno
Biopsy: biopsia
Birth control: anticonceptivo, control natal
Bitter adj.: amargo
Bitter herbal teas are thought to help diabetes
Bladder: vejiga
Bleeding: sangrando
Blind: ciego, choco
Blister: ampolla
Blood: sangre

Bottle nipple: mamón, chupete
Body: cuerpo
Bones in nasal passage, adenoid: concha
Brain: cerebro
Breast: busto, pecho, chiches
Breath: aliento
Brief sharp pain: piquetazo
Bruise: moretón, morete, morradura
Bulb: bombita
Bump in the head m.: chichón
Bunion: juanete
Burning: ardor
Burning pain: dolor ardiente
Burp: eructar
Buttock: nalga

- C -

Calf m.: camote, pantorrilla
Callus: callo
Cancer: cáncer
Cane: bastón
Capsule: capsula
Cartilage: cartilago
Cast: armadura de yeso
CAT scan: tomografía
Cataract: catarata
Catheter: sonda
Cavity: caries
Cell: célula
Cerebral palsy: parálisis cerebral
Cervix: cuello de la matriz, cervix
Cervical canal: canal cervical
Chapped, redness adj.: escaldado
Chappedness: escaldadura
Cheeks m.: cachetes
Chest, breast: pecho, busto, chiches
Chest pain: dolor de pecho
Chin: barbilla
Cholera: cólera
Chronic: perenne
Circumcision: circuncisión
Cleft lip: labio leporino
Cleft palate: paladar hendido

Clogged up, covered: tapado
Clubfoot: pie equino, pie zopo, de piña
Cold: gripe, catarro
Cold sweat: sudor helado
Colic m. cramps: cólico
Colicky abdominal pain: puzmo
Colon: colon
Collarbone, clavicle: clavícula
Coma: coma
Congested nose: gangoso, con la nariz tapada, constipado
Conscious: consciente
Constipation, constipated: estreñimiento, estreñido
Contractions: contracciones
Contused: mayugado
Convulsion: convulsión
Cough: tos
Cramps: calambres
Crazy manner: patinar el coco
Crown: corona
Cyst: quiste

- D -

Dandruff: caspa
Dark circles under the eyes: ojeras
Dazed adj.: atarantado
Deaf: sordo
Deaf mute: sordo mudo
Dental abscess: postema, postemilla
Denture: placa
Developmental delay: demora de desarrollo
Diabetes: diabetes
Diarrhea: asientos, diarrea
Disorder: trastorno
Dizzy adj.: azurumbado
Dizziness m.: azurumbamiento
D&C: legrado
Dry mouth: boca seca
Dull pain: dolor sordo
Dizzy: Mareado, mareos

Medical Vocabulary

English to Spanish

- E -

Ear: oído
Ear, ear lobe: oreja
Eardrum: tímpano
Elbow: codo
Esophagus: esofago
Exhaustion: cansancio
Excessive urination: orinadera
Excoriation: raspón
Eyebrow: ceja
Eyelid: párpado

- F -

Face down adj.: boca abajo
Face up: boca arriba
Faint: desmayo
Finger: dedo
Fibula: peroné
Fibroids: fibromas
Forearm: antebrazo
Foot: pie
Fungus: hongo

- G -

Gallstones: cálculos en la vesícula
Gallbladder: vesícula biliar
Gastritis: gastritis
Gland, lymph node: ganglio
Genitals: genitales
Goiter m.: buche, gūegūecho
Government health center m.: Centro de Salud
Gum: encía

- H -

Hard blow or fall: pencazo
Having an indigestion: empachado, indigesto
Having a hump: petacon, petaca, joroba
Hearing aids: aparato auditivo, audífonos
Heart: corazón
Heart attack: ataque cardiaco, paro

Heel: talón, carcañal
Hemorrhagic stroke: derrame cerebral hemorrágico
Hemorrhoids f: almoranas, hemorroides
Hernia: hernia
Hip: cadera
Hick ups: hipo
High blood pressure: presión alta
Hungover adj.: engomado, de goma

- I -

Itching, rash: picazón
Indigestion: empacho
Ingrown toenail: uña encarnada
Intercourse: relaciones sexuales
Intestines: intestinos, tripas

- J -

Jaw bone: mandíbula
Joint: articulación

- K -

Kidney: riñón
Kidney stones: cálculos en los riñones
Knee: rodilla
Knee cap: rótula
Knee, ankle-bone: taba
Khyposis: joroba

- L -

Legs, shins: canillas, piernas
Lesion, injury: lesión
Lethargic adj.: desganado
Lit gout: gota
Liver: hígado
Low blood pressure: presión baja
Lump: bulto
Lungs: pulmones

- M -

Malaria: paludismo
Mass, lump: chibola, masa
Matrix, womb, uterus: matriz
Menopausia: menopausia
Menstrual cycle: ciclo menstrual
Mental deficiency, retardation: retraso mental
Mental disorder: trastorno mental
Midwife f.: comadrona
Migraine: migraña
Mouth rinsing m.: enjuagatorio
MRI: Resonancia Magnética
Mumer: soplo, pitillo
Mute: mudo

- N -

Nasal congestion: congestión nasal
Nausea: náusea
Neck: cuello
Nerves: nervios
Night dew: sereno
Not in their right mind: no está en sus cabales
Numb: adormecido
Numbness: adormecimiento
Nursing bottle: biberón, pacha

- O -

Orthopedic surgeon: cirujano ortopédico
Ovary: ovario
Ovary cyst: quiste en el ovario

- P -

Pain comes and goes: el dolor se viene y se va
Panties: blúmer, calzón
Palate: cielo de la boca
Paralysis: Parálisis

Medical Vocabulary

English to Spanish

Paresthesia, prickling sensation: hormigueo
Penis: pene, mazorca
Perimenopausal hot flashes m.: bochornos, calores
Phlegm: flema
Poop: defecar
Pimples, rash: roncha, ronchita
Pimple f.: espinilla
Pimple, blackhead: barro, grano
Pit of the stomach/epigastrium: Boca del estómago
Prenatal care: atención prenatal
Problem: achaque
Prosthesis: prótesis
Prostate problems: problemas de próstata
Pterigium f.: carnosidad en el ojo, pterigión
Pubic lice: ladilla
Purulent discharge of the eye m.: chele
Purgative: purga, purgante
Pus, purulent drainage: materia, pus

- Q -

- R -

Radius: radio
Rash: salpullido, urticaria, erupción
Relaxed, hypotonic adj.: aguado
Rib: costilla
Ringworm n.: empeine
Roundworm, esp áscaris: lombriz
Ringworm, tinea: tiña del cuerpo

- S -

Scab: costra
Scabies: sarna, salpullido
Scaly adj.: Escamoso
Scar: cicatriz

Sciatic nerve: nervio siático
Seizures, convulsions: ataques
Severe headache: Jaqueca
Severe pain: dolor severo
Sharp: agudo, fuerte
Sharp pain: dolor agudo
Shivers: escalofríos, temblores
Shoulder: hombro
Short of breath: corto de aliento
Shortness of breath: falta de aire
Sinusitis: sinusitis
Skin: piel, pellejo
Skin disease, occurring mostly in dogs: Jiote
Skull: cráneo
Sling: cabestrillo
Sneeze: estornudo
Sober, sane adj.: cuerdo
Soft: blando, suave
Sole: planta del pie
Sore, open wound: llaga
Sore throat: dolor de garganta
Sore throat, tonsillitis: anginas, dolor de garganta
Spinal column, vertebral column: columna vertebral
Spleen: bazo
Splinter: astilla
Spots, rash: manchas
STD: Enfermedad por transmisión sexual
Stabbing pain: dolor punzante
Stomach: estomago
Stones: cálculos
Stool, feces: heces, popo
Strabismus: estrabismo
Straight jacket: camisa de fuerza
Strength: fuerza
Stretcher: camilla
Stroke: derrame cerebral
Stroke/convulsion: ataque
Strong pain: dolor fuerte
Stutters: tartajo, tartamudo
Suck, swallow: chupar

Surgery: cirugía
Surgeon: cirujano
Swallow: tragar
Sweats: sudores
Swell up, swelling: hinchado, hinchazón
Sty, hordeolum: escupelo, chalazión, orzuelo

- T -

Tailbone, coccyx: colita, coccis
Tachycardia: taquicardia
Tear ducts: lagrimales
TEC: Terapia Electro Convulsiva
Testicles: testículos, compañeros, huevos
The pad of the fingertip: yema
Thigh: muslo
Thirsty: sed, sediento
Throat: garganta
Throw up: vomitar, arrojar
Thyroid: tiroides
Tibia: tibia
Tired: cansado
Toe: dedo de pie
To be in a delirium: delirar
To chew, chewable: masticar, masticable
To choke or suffocate: ahogarse
To cramp: acalambrar
To fan someone: darle aire
To forget: olvidar, pelar cables
To give birth: alentarse, componerse, aliviarse, dar a luz
To have a sensation of obstruction of breathing: atorado
To have your skin peel: Pelarse, descascararse, descamarse
To hear: oír
To limp: chenequear, cojear
To pant, breathe rapidly: cesar, acesar
To use drugs or alcohol: acelerarse, usar drogas o alcohol

Medical Vocabulary

English to Spanish

Tonsils: amígdalas o anginas - X -

Tonsillitis: amigdalitis

Toothless: sholco - Y -

Twin: cuache, gemelo

Twisted: torcido - Z -

- U -

Uric acid: acido urico

Ulcer: ulcera

Ulna: cúbito

Umbilical cord: cordón umbilical

Under the influence of drugs or alcohol: acelerado, bajo la influencia de drogas o alcohol

Urethra: uretra

Urinate: orinar

Urinary tract infection: mal de orina

UTI: infección urinaria

Uvula: campanita

- V -

Vaginal discharge: flujo vaginal

Vaginal problems or infection: problemas vaginales o infección

Varicose vains: varices

Veins: venas

Vomit: vomito, arrojo

Vomiting f.: arrojadera, vomitadera

- W -

Waist: cintura

Wart: mesquino

Warmth in the body adj.:

Acalenturado-da

Warmth in the body f.:

Calentura, fiebre, temperatura

Weak, weakness: débil, debilidad

Wheelchair: silla de ruedas

Wisdom tooth: muela del juicio

Wrist: muñeca

Medical Spanish Learning Resources

Medical dialogues, vocabulary, illustrations, and cultural topics. Includes audio tools.

<http://www.medicalspanish.com/learning-resources.html>

Medical Spanish for Health Care Professionals

Collection of medical terminology, including tutorials, quizzes, and audio tools.

http://www.123teachme.com/learn_spanish/medical-spanish

Medical Spanish for Healthcare Providers

Includes vocabulary with visuals, medical interview terminology, and audio tools.

<http://www.practicingspanish.com/>

Includes articles on health topics, drugs and supplements and a medical encyclopedia in Spanish

<http://www.nlm.nih.gov/medlineplus/spanish/medlineplus.html>

Medical Spanish for iPhone applications

“Medical Spanish: Healthcare Phrasebook with Audio” By Batoul Apps

“AUDIO- Medical Spanish (EMSG)” By Mavro Inc

“Duolingo - Learn Languages for Free” By Duolingo

Online Spanish to English Dictionary

<http://www.spanishdict.com/> and www.wordreference.com

Additional Resources

“Understanding the Guatemalan Patient” By Steve Hammer

“Donde No Hay Doctor” By David Werner

“A Guide for Visiting Clinicians to Guatemala: Common Presenting Symptoms and Treatment”

By William H Chickering, MD, MPH

An accredited journal article about treating patients in remote areas of Guatemala.